

۹- به انتهای بند (۲۴) ماده (۵) عبارت « با رعایت قوانین و مقررات مربوط و از طریق مراجع قانونی ذی‌ربط» اضافه می‌شود.

۱۰- به انتهای بندهای (۲۷) و (۲۸) ماده (۵) عبارت « با رعایت قوانین و مقررات مربوط» اضافه و به ابتدای بند (۲۹) ماده (۵) عبارت «کمک به» اضافه می‌گردد.

۱۱- در ابتدای بند (۳۱) ماده (۵) عبارت «انجام برنامه‌ریزی لازم» جایگزین واژه «سیاست‌گذاری» می‌گردد.

۱۲- به انتهای بندهای (۳۸) و (۴۲) ماده (۵) بند (۱۰) ماده (۱۰) عبارت « با رعایت قوانین و مقررات مربوط» اضافه می‌گردد.

۱۳- در بند (۴) ماده (۸) قبل از عبارت « به منظور ارایه» عبارت « با رعایت قوانین و مقررات مربوط» اضافه می‌شود.

۱۴- ماده (۱۱) حذف می‌شود.

۱۵- در ماده (۱۴) پس از واژه « تصویب» عبارت با « رعایت قوانین و مقررات مربوط» اضافه می‌گردد.

۱۶- بند (۱) ماده (۱۵) حذف و به انتهای بند (۲) ماده یادشده عبارت « در حدود قوانین و مقررات مربوط» اضافه می‌شود.

۱۷- ماده (۱۶) به شرح زیر اصلاح می‌گردد:

« ماده ۱۶- دارندگان حق امضای قراردادهای و اسناد تعهدآور مالی عبارتند از رئیس کل و معاونان ذی‌ربط سازمان و یک نفر از کارکنان سازمان به انتخاب رئیس کل که اسناد مزبور به امضای دو نفر از افراد یادشده معتبر خواهد بود. در مورد چکها طبق قوانین و مقررات مربوط اقدام خواهد شد.»

این اصلاحیه به موجب نامه شماره ۸۵/۳۰/۱۷۴۶۶ مورخ ۱۳۸۵/۶/۱ شورای نگهبان به تأیید شورای یادشده رسیده است.

معاون اول رئیس‌جمهور - پرویز داودی

شماره ۱/۸۵/۱۰۶۶۵
رئیس محترم هیأت مدیره و مدیرعامل روزنامه رسمی کشور

۱۳۸۵/۶/۱۲

به پیوست یک نسخه اصلاحیه ماده ۵۴ آیین‌نامه اجرایی راجع به ترجمه اظهارات و اسناد در محاکم و دفاتر رسمی که در تاریخ ۱۳۸۵/۶/۱۶ به تأیید و تصویب ریاست محترم قوه قضائیه نیز قرار گرفته، جهت درج در روزنامه رسمی ارسال می‌گردد.

رئیس حوزه ریاست قوه قضائیه - عبدالرضا ایزدپناه

اصلاحیه ماده ۵۴ آیین‌نامه اجرایی قانون راجع به ترجمه اظهارات و اسناد در محاکم و دفاتر رسمی

ماده ۵۴ آیین‌نامه اجرایی قانون راجع به ترجمه اظهارات و اسناد در محاکم و دفاتر رسمی به شرح زیر اصلاح می‌شود:

ماده ۵۴- در صورت اقتضاء هر ۵ سال یک بار به دعوت اداره امور مترجمین رسمی کمیسیون مرکب از رئیس اداره امور مترجمین رسمی و مدیر کل امور حقوقی و اسناد و امور مترجمین رسمی قوه قضائیه و یکی از قضات اداره حقوقی به انتخاب معاون حقوقی و توسعه قضائی و با شرکت ۲ نفر از مترجمین رسمی به انتخاب اداره امور مترجمین رسمی تشکیل و با توجه به افزایش یا کاهش تورم و سایر عوامل و مقتضیات نسبت به تعدیل حق‌الزحمه ترجمه رسمی مندرج در ماده ۵۳ آیین‌نامه اظهارنظر خواهد نمود.

نظریه کمیسیون وسیله مدیر کل امور حقوقی و اسناد و امور مترجمین رسمی به اطلاع معاون حقوقی و توسعه قضائی خواهد رسید. در صورت موافقت آن معاونت با نظریه کمیسیون مراتب جهت تصویب به ریاست قوه قضائیه پیشنهاد خواهد شد. چنانچه مورد تصویب واقع شود آن مصوبه از تاریخ تصویب قابل اجرا خواهد بود.

رئیس قوه قضائیه - سید محمود هاشمی شاهرودی

۶- متن ماده (۴) کلاً حذف و جمله ذیل جایگزین می‌شود:

سازمان توسعه تجارت ایران مباشر پرداخت جواز مربوط به این آیین‌نامه بوده که پس از تأیید کارگروه مذکور در ماده (۳) نسبت به پرداخت اقدام خواهد نمود. این تصویب‌نامه در تاریخ ۱۳۸۵/۶/۱۹ به تأیید مقام محترم ریاست جمهوری رسیده است.

معاون اول رئیس‌جمهور - پرویز داودی

شماره ۱۳۸۵/۶/۲۱
شماره ۳۵۶۲۷/۷۲۷۹۷-هـ

اصلاح آیین‌نامه اجرایی بند «الف» تبصره (۷) قانون بودجه سال ۱۳۸۵ کل کشور

وزارت کشور - وزارت بازرگانی - سازمان مدیریت و برنامه‌ریزی کشور

هیئت وزیران در جلسه مورخ ۱۳۸۵/۶/۱۵ با توجه به نظر رئیس مجلس شورای اسلامی، موضوع نامه شماره ۹۳۵۹/۵۷۶۴۴-هـ/ب مورخ ۱۳۸۵/۴/۱۲ تصویب نمود:

آیین‌نامه اجرایی بند «الف» تبصره (۷) قانون بودجه سال ۱۳۸۵ کل کشور، موضوع تصویب‌نامه شماره ۳۴۷۷۶/۸۹۹۰۹-هـ/ت مورخ ۱۳۸۴/۱۲/۲۸ به شرح زیر اصلاح می‌گردد:

۱- در ماده (۱) ردیف «۱۴۰۱۱۰» به ردیف «۱۴۰۱۱۵» اصلاح می‌گردد.

۲- در ماده (۳) بعد از عبارت «مستقر در بازارچه» عبارت « و توسعه مناطق مرزی» اضافه می‌شود.

۳- در بند «الف» ماده (۴) عبارت « و تأسیسات مورد نیاز بازارچه‌های مشترک مرزی» به عبارت « و تأسیسات و زیرساختهای مورد نیاز بازارچه‌های مشترک مرزی و مناطق و روستاهای مرزی» اصلاح می‌شود.

معاون اول رئیس‌جمهور - پرویز داودی

شماره ۱۳۸۵/۶/۲۱
شماره ۳۴۳۲۴/۷۲۸۹۱-هـ

اصلاح اساسنامه سازمان توسعه تجارت ایران

وزارت بازرگانی - سازمان مدیریت و برنامه‌ریزی کشور

هیئت وزیران در جلسه مورخ ۱۳۸۵/۴/۲۵ با توجه به نظر رئیس مجلس شورای اسلامی، موضوع نامه شماره ۷۹۳۳/۱۵۱۹۱۵-هـ/ب مورخ ۱۳۸۳/۱۲/۲۶ تصویب نمود:

اساسنامه سازمان توسعه تجارت ایران، موضوع تصویب‌نامه شماره ۳۱۰۵۶/۳۰۷۶۵-هـ/ت مورخ ۱۳۸۳/۶/۱۸ به شرح زیر اصلاح می‌گردد:

۱- ماده (۲) به شرح زیر اصلاح می‌گردد:

«ماده ۲- سازمان دارای شخصیت حقوقی مستقل بوده و به صورت مؤسسه دولتی وابسته به وزارت بازرگانی خواهد بود و با رعایت احکام مقرر در قانون تشکیل مراکز تهیه و توزیع کالا (به استثنای ایجاد مراکز جدید) و سایر قوانین و مقررات مربوط و این اساسنامه اداره خواهد شد.»

۲- در ماده (۳) قبل از عبارت «دفتر بازرگانی» عبارت «با رعایت قوانین» اضافه می‌شود.

۳- در ماده (۵) واژه «سیاست‌گذاری» به واژه «برنامه‌ریزی» اصلاح می‌گردد.

۴- بند (۶) ماده (۵) به شرح زیر اصلاح می‌گردد:

«۶- برگزاری سمینارها و کارگاههای آموزشی در خصوص موضوعات مرتبط با امر تجارت در داخل و خارج از کشور»

۵- بند (۸) ماده (۵) به شرح زیر اصلاح می‌شود:

«۸- تولید هرگونه نرم‌افزار به زبانهای مختلف به منظور معرفی فرصتهای تجاری و کالا و خدمات صادراتی به سایر کشورها»

۶- در بند (۹) ماده (۵) واژه « سرمایه‌گذاران» به واژه «تجار» اصلاح می‌شود.

۷- در بند (۱۷) ماده (۵) قبل از واژه «صدور» واژه «تأیید» اضافه می‌گردد.

۸- در بند (۱۸) ماده (۵) واژه‌های «اقدام» و «کارمزد» به ترتیب جایگزین کلمات «اقدامات» و «کارمزدهای» می‌گردد.